



Βρυξέλλες, 23 Αυγούστου 2022  
(OR. en)

11860/22

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2022/0243 (NLE)**

---

---

**POLCOM 95  
AGRI 374  
COASI 125  
PI 100**

### **ΠΡΟΤΑΣΗ**

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	18 Αυγούστου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 402 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχει συσταθεί με τη συμφωνία για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 402 final.

---

σνημμ.: COM(2022) 402 final



Βρυξέλλες, 18.8.2022  
COM(2022) 402 final

2022/0243 (NLE)

Πρόταση

## **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη  
μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχει συσταθεί με τη συμφωνία για  
την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της  
Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### **1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις που συστάθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών, σε σχέση με την προβλεπόμενη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

### **2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

#### **2.1. Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών**

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στην επίτευξη του υψηλότερου δυνατού επιπέδου προστασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και στην παροχή μέσων για την αντιμετώπιση των παραπλανητικών πρακτικών και της αθέμιτης χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Μαρτίου 2021.

#### **2.2. Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις**

Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις συγκροτείται με το άρθρο 10 της συμφωνίας. Στόχος της είναι να παρακολουθεί την εφαρμογή της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων που προέρχονται από την ΕΕ και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να ενισχύει τη συνεργασία και τον διάλογο σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις.

Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως ή ανά πάσα στιγμή κατόπιν συμφωνίας των συμβαλλόμενων μερών, εναλλάξ στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, σε χρόνο, τόπο και με τρόπο (περιλαμβανομένης, ενδεχομένως, της βιντεοδιάσκεψης) που καθορίζονται αμοιβαία από τα συμβαλλόμενα μέρη, το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις εκδίδει τις αποφάσεις της συναινετικά και καθορίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις είναι αρμόδια για την τροποποίηση του παραρτήματος I όσον αφορά τις παραπομπές στη νομοθεσία που εφαρμόζεται στα συμβαλλόμενα μέρη, την τροποποίηση των άλλων παραρτημάτων της συμφωνίας, την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις νομοθετικές και τις πολιτικές εξελίξεις για τις γεωγραφικές ενδείξεις και τυχόν άλλα θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα των γεωγραφικών ενδείξεων, και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις με σκοπό την εξέταση της προστασίας τους δυνάμει της εν λόγω συμφωνίας.

### **2.3. Η προς έκδοση πράξη της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις**

Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις θα πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό της.

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η θέσπιση, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας, του εσωτερικού κανονισμού που διέπει τη λειτουργία της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

### **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ**

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να καθιστά δυνατή τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

### **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

#### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

##### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>1</sup>.

##### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών.

Η πράξη που παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα διότι το άρθρο 10 της συμφωνίας εξουσιοδοτεί τη μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις να εκδίδει αποφάσεις που είναι δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

#### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

##### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη

<sup>1</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

#### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

#### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις που έχει συσταθεί με τη συμφωνία για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τη συνεργασία όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις και την προστασία των ενδείξεων αυτών (στο εξής: συμφωνία) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2020/1832<sup>1</sup> του Συμβουλίου και άρχισε να ισχύει την 1η Μαρτίου 2021.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 10 της συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις πρέπει να καθορίσει τον εσωτερικό κανονισμό της.
- (3) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό της, δεδομένου ότι αυτός θα είναι δεσμευτικός για την Ένωση.
- (4) Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας, θα πρέπει να θεσπιστεί ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις.
- (5) Η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις θα πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο εσωτερικού κανονισμού που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της βασίζεται στο σχέδιο πράξης της μεικτής επιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 408I της 4.12.2020, σ. 1.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.  
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*